

אֵלֶּף אֶלְפִין

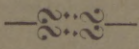
אֶנְרֵת אֶבֶל

אֶזְכְּרָה אֵל אִישׁ אֲשֶׁפְלוֹת, אֶרְנֵי אֶדִיר, אֶפִּיר אֶפִּירִים,
אֶהֱבֵ אֶמְתִּי, אֶמְנֵנְתוֹ אֶמוֹנֵת אֶמֶן, אֶפְרָתִי אֶבֹת אֶבְתִּיו
אֶדִיר־אֶמְדָּה, אֶדְגְּנֵי אֶזְרַנֵּי אֶלְפִסְנֵי.

אֶדְלָר

אֶבִּיד אֶרְצוֹת אֶנְגְלִיא-אֶרְפָּה, אֶנְפִּיה, אֶיִּיה.
אֶשֶׁר אֶזֶן אֶמְרֵי-אֶמֶת אֶל-אֶפִּיקֵי אֶזְנֵי לֵוִים.

אֶהֱיֵ אֱלֹהִים אֶסָּף אוֹתוֹ אֶלִּי.

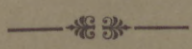


אֶכְתֹּב־בְּנֵה, אֶסְדֶּר־נֵה, אֶרְפִּיסְנֵה.

אֶנְכִי

אֶסָּף אֶהֲרֹנֵי-אֶמֶתִּי

אִישׁ אֶסְטְרִיא.



לוֹנְדוֹן

בדפוס שג א. ווי. ראבינאוויטש, 8 ליטל עלי סטריט, לעמאן סט.
1890.

KAUFMANN
DÁVID
KÖNYVTÁRA

B. 75

The Rev. David Kohn-Zedek (son of the Author) remarked in his lecture (הספר) held on Sunday, the 26th of Shebat at the Jerusalem Synagogue, at 81 Greenfield St., that the number of the present year coincided with three Hebrew words

הנשר הגדול ולהיה

which he thought would be right and proper to be by everyone who makes use of Hebrew correspondence

פרט a a

אֵלֶּף אֶלְפִּין

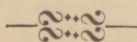
אֶנְתָּ אֶבֶל

אֶנְתָּה אֵל אִישׁ אֲשֶׁלֹּת, אֶנְז אֶדִיר, אֶפִּיר אֶבִּירִים,
אֶהב אֶמְתִּי אֶמוֹנְתוֹ אֶמוֹנַת אֶמֶן, אֶפְרַתִּי אֶבוֹת אֶבְתִּיו
אֶדִיר־אֶיְמָה, אֶדְנְנו אֶזְנְנו אֶלֹסְנֵנו.

אֶדְלָר

אֶב"ד אֶרְצוֹת אֶנְגְלִיא-אֶרְבָּה, אֶנְפִּיה, אֶיְיָה.
אֶשֶׁר אֶזֶן אֶמְרֵי-אֶמֶת אֶל-אֶפִּיקֵי אֶזְנֵי קְלוֹס.

אֶההי אֶלֹהִים אֶסָּף אֶתוֹ אֶלִּי.

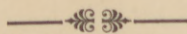


אֶכְתִּבְנָה, אֶסְדֶּרְנָה, אֶדְפִּיסְנָה.

אֶנְכִּי

אֶסָּף אֶהֲרִנִּי-אֶמְתִּי

אִישׁ אֶסְטְרִיא.



לונדון

בדפוס של א. ווי. ראבינאוויטש, 8 ליטל עלי סטריט, לעמאן סט.

1890.



את אחי אבקש.

אָנְרִי "אַלף אֶלְפִין" אָנְרֵת אָנְרֵת. אֵין אָמֵר אֲשֶׁר אֹת "אַל־ף"
אֵינְנָה אֶתּוֹ. אֵפֵן אֵל אֵפֵן, אֹת אֵל אֹת אֲנֶשֶׁר. אֵין אֵינֶס—אֵם
אֶחָת אֲשֶׁנְּחָה. אֵנְכִי אֶחֶסְנָה. אֵעֲדִינְנָה. אֶמְחַנְנָה. אֵם אֵל אֹת
אֶחָת אֶמְלִץ. אֶחֱלִינְנָה. אֶמִּירְנָה. אֵנְכִי אֶעֱרַבְנָה אֶחֶפְשֶׁנָּה.
אֶבְקָשְׁנָה. אֶמְצַאנָה אֵף אֶבְקָשְׁנָה. —

אֶמְנֶם אֵם אֶחָד אֶלָּה אֶתְנֶה. אֶחָה אֶדְבִי אֵף אֶדָם אֵנְכִי—אֵינְה
אֵישׁ אֶמֶר "אַל יִטְנֶה"? — אֶנָּה אֶמֶר אֵלִי "אֶסְלַח אֵלֶיךָ!"

אֶסְפִּי.



אנה אחי! אנחנו אברה אורי! אבדת אלגומים או אלמנים,
אדם. מה אבדן אבני-אברה, אדם או אהלמה, מן. אבל
אכה! את אדוניו אלופנו אברה-אדלר אישון ארנו-אנונו—
אם אמרתי אבליגה, אקנא אל-אבל, מעיר מן אנשים
אל אהתי, אספרה, אבנה, אקונה-אסר, אאסר, אארי-
ארות, אבמם, אפרשם, אהבם, אקשם אחר אל-אחר, אנה
איכא אחי אמרים, אצרה את-אברתנו? אם אנו, או אוספה-
אחמא אל אל-אמת—אחריש? את-אפק? איבקה אכלכל אסוננו—
אשאנו? אבת אהשוב, אנה אעשה, אמרות אדלר אדוננו
אנדה, אספרה, את-אמונתו אל אלהיו, אל אחיו, אקאכם
ארחתיו אלפונם, אז איתם. —

ארתיו, אדעה, אאלו מני אמן. ארותיו, אערות אעלי.
אותת אהבתו, אכה אננו — אנה אבואה אשפכה אמרותי?
אנה איש אכירה, אקירה, אדוני אשיתה; אתו אעשה את
אשר אדפיסה? אשאלהו, את אשר אלמד, ארושה? אלל,
אני אננו—אמשש אפל—איד אנתם? אף אנתם? —

אם אננו, אדוני, אקראה "אלופ", אבנה — אבנה, אשפכה,
אנה, אנה, אקמקה — אקולסטקא אוריתא, אורי,
אמת, אסם אמונה, אמרותיו, אש אעלה, אשנת, אהב אחיו
אהבת אחים, אהב אדם (אשר אמונת אבותיו אינה אמונתו)
אהבת אדם. — אביו, אבות אבותיו, אחיו, אנו-אל. — אשתו,
אפרתית. — אשפלתיהם, אשאי אשפלות, אלופי אוריתא, אמונתם
אמונת מן, אחים אל אילים, אבות אל אביונים. אבת
אנדה, ארחתיו את-אלהים, את-אחיו, את-אדם, אלף אתם!
אשרהי אשריקם. —

איש אהב אהרות" אקראה, אלה אננה, את אשר אמר

אַתְּרֵי אַסּוּף אַסּוּף אַנְטִיסֵמִיטִין, אַסְפֵּרָה: אִישׁ אַחַד, אַתְּרֵי
 אַתְּרֵי אַמּוֹנֵתוֹ, אַזִּיר אַזִּיר אִיבָה, אַבֵּי-אֲבוֹת אַרְצָא אַשְׁכְּנֵנוּ...
 אַסּוּף אַלִּיר אַלִּיר אִיבָנוּ, אֲרִבִּים אַלִּירֵנוּ אַרְסֵם אַרְסֵם אַפְעָה.
 אַזְכִּיר אַחֲנֵנוּ אַזְכִּירֵנוּ אַכֵּל — אַשְׁמַעְרָה אֲנוּב אַמֵּר אַלִּירֵנוּ "אֶת-
 אַמּוֹנֵתְכֶם, אַשְׁנֵא. אַתְּכֶם אַתְּחִידוּ, אַשְׁפַּע, אַגְדַּע — אַרְדִּפְכֶם,
 אַשְׁנֵכֶם, אַפְרִידְכֶם, אַפְיָכֶם, אַעֲבִידְכֶם, אַשְׁמִידְכֶם — אַשׁוּף
 אַפִּי אַזְכִּלְכֶם — אַרְאֵה אִי אַלְהִיכֶם" — אַנִּי אַרְרֵנוּ אַזִּיר "אֲרוּר
 אַפֶּס" אִלָּם אַנּוּד אֵל אַזִּיר אַמֵּר "אֲפֹאֲרֶם אַשְׁבִּיתָה!" — אַשְׁחַק
 אַלְעַג אֵל-אַסּוּף אַשְׁרֵי אַתְּרֵנוּ אַרְאֵנוּ, אֵל אִירְאֵנוּ — אַתְּחִיד
 אַשְׁרֵי אַתְּחִיד, אַתְּנֵנוּ-אַבְנֵה אֵל אַפְחָד — אִלָּם אִם אַשְׁמַע
 אַחַד אַחֲנֵנוּ אַמֵּר אֵל אַתְּחִידוּ אִישׁ, אַנִּי אַרְרֵנוּ אַתְּחִיד אַתְּרֵנוּ!
 אַזְכִּירֵנוּ, אַזְכִּירֵנוּ אַזְכִּירֵנוּ אַזְכִּירֵנוּ, אַנִּי אַזְכִּירֵנוּ אֵל אַסְמִי;
 אַבֵּל אַתְּחִידוּ, אַבִּירֵנוּ אַמְלִילִים, אֲרִבִּים אַגּוֹרֹת-אֶת אַתְּחִיד
 "אֲסוּף אַתְּחִיד אַתְּחִידוּ-אֵל אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ? אֵל אַרְמוֹנִי? —
 "אֲנִי אַתְּחִיד, אַתְּחִיד אֲרִבִּים — אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ? אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ? — אֵל
 "אַרְאֵה אַשְׁלַחְהוּ — אֵל אַרְמִיתוֹ אַשְׁבִּיבֵהוּ — אֲתִידוּ אֵל אַזְכִּירֵנוּ" —
 אַפְחָד אֵל אַבְנֵה — — —

אַז אַמֵּר אַזְכִּיר אַזְכִּירֵנוּ — אַתְּחִידוּ, אַתְּחִידוּ — אִם אַזְכִּירֵנוּ, אֲנִי;
 אַרְאֵה אֲנִי אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ, אַבִּירֵנוּ — אֲנִירֵנוּ אֲנִירֵנוּ אֲנִירֵנוּ? —
 אֲנִירֵנוּ אַתְּחִידוּ: אַתְּחִידוּ-אַתְּחִידוּ, אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ.
 אֲרִבִּים, אַתְּחִידוּ, אֲנִירֵנוּ, אַתְּחִידוּ, אַתְּחִידוּ, אַתְּחִידוּ, אַתְּחִידוּ.
 אַרְמוֹן אַתְּחִידוּ, אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ — אִשָּׁה יַחַד (אֲנִירֵנוּ אֲנִירֵנוּ אֲנִירֵנוּ)
 אַתְּחִידוּ! אִם אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ. אִם
 אַתְּחִידוּ, אַתְּחִידוּ, אַתְּחִידוּ אִם אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ. אִם אִם אַמֵּר אֵל
 אֲרִבִּים, אֵל אֲרִבִּים אַתְּחִידוּ "אֵלֵי אַתְּחִידוּ!". אִישׁ אִישׁ אֲנִירֵנוּ אַתְּחִידוּ
 אַתְּחִידוּ, אִם אִם — אֲנִירֵנוּ אַתְּחִידוּ אַתְּחִידוּ — אַתְּחִידוּ, אֲנִירֵנוּ.



אמר עניו "את מנגילא זאנא. אוצרותיה, אהמד, אסמיה, אהשק
אוצרותיה, אהאנה. אולם אשז, אמתה, אפונה — אינא אהגר
אותה — את ארפה אל אנה; אכן את אהרותה אפחדה!" —
אבל אשמים אנהני, את ארצנו, אבדנו — אשור אהו את אהלה —
אדום את אהליכה — אחיל אנהני אומרים, אפה אל אהר;
אני אם אהר!" אם אפרים אנהל את ארצנו אהוי, איה
אהרותנו? — אפר אלי, "אני איספננאלי, אפה אשפננו (או אפן
אהר "אני אשפננו, אפה איספננאלי") אהי, אנה — אף אשפנו
אנה אהות אהנתי!" — או אומרים אלה, "אני אהיל, אפה
אביון, אני מנגילא אפה איש ארץ אהרת, את ארצנו אהלת
אהרותי, אנה, אנשים אשר אנאם אהלת אותם, אמאס!" איה
אהנתי? איה אנהננו? — אפה אינכה אנהל אנה אבון אילפי
אהננו? אהת אשאל (אמר אהר ארונה) אותה אבקש איש את
אהוי, אשה את אהותה, אהנו — אלהים אאל את אהמתו אל
אדם, אל אשתו, אל אשר אהרותם — אשורי אהיל אומר, אביון
אשגב, אמללים אקים, אהמה אהר. אם אנה אבד און
איספנו אלי, אנו אנו אהספנו אלי, אהרו ארצה, אמשכהו
אהרי, אשאלהו, אהנהו, אם אלי אהיל, אשביעהו, אשנהו,
"אל אשהו, אפפת אמתותי, אנהנו, אל אסו אנה, אל
"אשאל אל ארצו — אהותו אבקש? — אפשה איש און אנהים,
אהישה אבדור אהו אנהים אהמהו, אהנהו, אהמהו...
"אשמה את אשר אהו, אם אנהל, אשה; אם אנו אבקש
אעלים אהנו אדם אבקשם, אמאס — אהרה אלי אה אהה
"אהנו אלהי, אנו אנה, אנה, אנה, אנה, אנה, אנה, אנה, אנה,
"אשת אהרה אהנה, אנו אנו; אשפון אנו אל אהלהו
"אנה אהנתי, אל אהנתי, — — —

אחת אמרתי (אמר אדלר עלופנו אוננו) את אמרתי אכפיל,
 משנה משלשה: אהדות מבקשה! מחלי, אני אטע מזו אצל
 אנמוי, אשל אצל אונב. אננום אחר אל-אחד, אל-אננום—
 מבנים מבנים, אטח אבן אל-אבן, אטנה אהל אלהי, אברכם, אהים
 אהל אחד. — אז אשמע איש אמר אל-אחיו "אחי אפה!"
 אשה אל אהותה "אהותי אפי!" אני אצנה אתריכם "אפה אחר!"
 אננום אים-אחד! — —

אללי! "איש אהב אהודי" אננו — אזי אריאל אריאל! אנה
 אדלר אוננו? אנה? — אנה אר-אבל אפנו? — אנה אוננו?
 אנה? אנה אננו — —

אננו? — אבל אחי, אדלר אפנו! אברך, אשר אביו אלה אתו
 אנהתיו אל אלהים, אל אחיו! אלה אוננו, איש אשפלות,
 אדיר אמרו-אלהינו, אננו, אנשת אמרוי, אמנות אמן, אפנו —
 אליכם אישים אננו! אספו אספתי, אמרו אלי "אפה אנו
 "אחי אנה! אנא אלפנו אנהתיו, אנהתיו, אחר אור, אור!
 "אני אנהתיו, אפה אנהנו! אני אנשתי, אפה עלופנו! — —
 אפ אפם אנהנו אנשי אננות אננו, אנפתי, אנה, אמרו
 אפנו אננו! אנהתיו אדלר אוננו עלופנו, אנהנו! אנו
 אפה, אחי אנה-אנו! אהרות אמן אים!" —

אנא אל אמנה: אנה אפנו! אליה אפי, אשמנה, אנהתיו
 אנהתיו, אנה: אנה אנשתי אנהנו — — אנא אמר אל אבלי
 אננו "אנו אננו אננו! את אהלכם אנו! את אנה
 "אננו אחר אדלר אננו, אנהתיו, אנהתיו אנו אנו
 "אננו, אני אל אנה, אפם אים אנה! את אליהו אשלת אליכם,
 את אנא אנהם, את אנהתיו אנהם! — — אנו."

And I bare you on eagles' wing
And brought you unto myself.

(EXODUS XIX 4)

And when Hadad heard in Egypt that David slept with his fathers and that Joab the Captain of the host was dead (1 KINGS XI 21). Why is said of David "he slept with his fathers", and of Joab it is said "he was dead"? because David left behind a son worthy of his great father, therefore he only slept, but Joab who left no such son he was dead.

(BABA BATHRA 116, 1)



אלֶפֶת אֶלְפִין

An Elegy

IN MEMORY OF THE LATE

REV. DR.

Nathan M. Adler

CHIEF RABBI

OF THE UNITED HEBREW CONGREGATIONS OF THE
BRITISH EMPIRE.

BORN ON THE 21ST OF TEBETH 5563. — DIED ON THE 29TH OF TEBETH 5650.

Containing 1000 Words, each beginning with
א Aleph.

By

REV. J. KOHN-ZEDEK.



LONDON

5650—1890

E. W. RABBINOWICZ, PRINTER, 8, Little Alie Street, E.

The Nett Profits of this work are dedicated to a charitable purpose,

This work to be obtained from the Author only

REV. J. KOHN-ZEDEK,
48, Grosvenor Road, Canonbury, London N.

B
75.

אלֶפֶת אֶלְפִין

An Elegy

IN MEMORY OF THE LATE

REV. DR.

Nathan M. Adler

CHIEF RABBI

OF THE UNITED HEBREW CONGREGATIONS OF THE
BRITISH EMPIRE.

BORN ON THE 21ST OF TEBETH 5563. — DIED ON THE 29TH OF TEBETH 5650.

Containing 1000 Words, each beginning with
א Aleph.

By

REV. J. KOHN-ZEDEK.



LONDON

5650—1890

E. W. RABBINOWICZ, PRINTER, 8, Little Alie Street, E.